

Medidas orientadas a los proveedores de programas de cuidado infantil e infancia temprana para prevenir la diseminación de la gripe

Respete los siguientes pasos para ayudar a evitar que los niños y el personal se contagien la gripe. Estas medidas se deben tomar SIEMPRE y no sólo durante una pandemia de gripe.

- ▶ **Recomiende a todo el personal de programas de infancia temprana que se vacune** contra la gripe de temporada y la gripe H1N1 2009 conforme a las recomendaciones de los CDC. La mayor parte del personal que trabaja en los programas de infancia temprana se encuentra en el primer grupo de prioridad para vacunarse contra la gripe H1N1 2009. Puede encontrar información sobre la vacunación contra la gripe H1N1 2009 en: www.cdc.gov/h1n1flu/vaccination. Se puede encontrar información sobre la vacuna contra la gripe de temporada en: www.cdc.gov/flu/protect/keyfacts.htm.
- ▶ **Informe e inste al personal y a los niños a cubrirse la boca y la nariz con un pañuelo desechable al toser o estornudar.** Además, brinde acceso fácil a pañuelos desechables y cestos de basura. Asegúrese de que el personal de los programas les recuerde a los niños a cubrirse la boca con el ángulo interno del codo en lugar de usar las manos al toser o estornudar cuando no se disponga de pañuelos desechables. Enseñe a los niños a arrojar los pañuelos desechables luego de ser usados.
- ▶ **Recuérdelo al personal y a los niños practicar una buena higiene de manos** y bríndeles el tiempo y los suministros para hacerlo tanto como sea necesario. Haga que el personal ayude a los niños a lavarse correctamente y con frecuencia. Puede usar toallas desinfectantes para manos a base de alcohol si no hay agua y jabón disponibles.
- ▶ **Recuérdelos a los miembros del personal que deben permanecer en sus hogares si presentan síntomas de gripe.** Los síntomas de la gripe de temporada y la gripe H1N1 2009 incluyen: fiebre, tos, dolor de garganta, secreción o congestión nasal, dolores corporales, dolores de cabeza, escalofríos y cansancio. Algunas personas también pueden tener vómitos y diarrea. Las personas pueden contagiarse con el virus de la gripe, incluyendo la gripe H1N1 2009 y presentar síntomas respiratorios sin fiebre. Los niños y el personal enfermo deben permanecer en sus hogares hasta al menos 24 horas después de que haya desaparecido la fiebre (100 grados Fahrenheit o 37.8 grados Celsius, temperatura medida en boca) o los signos y síntomas de la fiebre (escalofríos, sensación de mucho calor, cara enrojecida o sudoración) sin haber utilizado medicamentos antifebriles.
- ▶ **Realice un control de salud en los niños diariamente** y asegúrese de que la información de contacto de los padres esté actualizada para que pueda contactarlos en caso de que deban recoger a sus hijos enfermos. Se debe prestar especial atención a los niños más pequeños y a aquellos con limitaciones o retrasos en habilidades de comunicación ya que es posible que no puedan comunicar sus síntomas.
- ▶ **Mantenga a los miembros del personal y niños enfermos en un espacio separado pero bajo supervisión** hasta que sus padres puedan llevarlos a sus hogares. Limite el número de miembros del personal que cuidan de las personas enfermas.



- ▶ **Envíe a los miembros del personal a sus casas inmediatamente** y recomíéndeles que no vuelvan hasta al menos 24 horas posteriores a la desaparición de la fiebre o de los signos de fiebre (sin haber usado medicamentos antifebriles).
- ▶ **Limpie rutinariamente las superficies y los elementos que los niños frecuentemente tocan** con las manos, bocas y fluidos corporales tales como los juguetes, cambiadores, sillas o materiales del área de juegos. Limpie estas superficies con el desinfectante para el hogar que se usa generalmente. Siga las instrucciones de la etiqueta del producto. No se recomienda desinfección adicional de estas superficies más allá de la rutina de limpieza.
- ▶ **Fomente los exámenes médicos tempranos para los niños y el personal** que corren mayor riesgo de sufrir complicaciones por la gripe. El grupo de personas que tiene un riesgo más alto de sufrir complicaciones por la gripe incluye niños menores de 5 años (especialmente niños menores de 2 años de edad), mujeres embarazadas y personas con enfermedades crónicas (como asma, enfermedades cardíacas o diabetes). Para obtener más información sobre las personas que tienen mayores riesgos de desarrollar complicaciones por la gripe, visite <http://www.cdc.gov/h1n1flu/highrisk.htm>.
- ▶ **Considere la posibilidad de suspender temporalmente el programa de infancia temprana si el riesgo de contagio es alto en la comunidad.** Trabaje estrechamente con los funcionarios locales de la salud pública para decidir si el programa debe permanecer cerrado temporalmente para reducir la diseminación de la gripe.

Si las condiciones de la gripe se tornan MÁS severas, los programas de infancia temprana deben considerar añadir las siguientes medidas.

- ▶ **Informe al personal y a los niños enfermos que deben permanecer en sus hogares durante al menos 7 días**, incluso aunque se sientan mejor antes de ese lapso. Quienes continúen enfermos después de los 7 días deben permanecer en sus hogares por lo menos 24 horas después de que los síntomas hayan desaparecido.
- ▶ **Permita que los niños y el personal con mayor riesgo de sufrir complicaciones por la gripe se queden en sus hogares** mientras haya gripe en la comunidad.
- ▶ **Solicite a los niños que viven en un hogar con alguien que contrajo una enfermedad similar a la gripe que permanezcan en casa** durante 5 días a partir del primer día en que se enfermó ese familiar.
- ▶ **Encuentre maneras de aumentar las distancias sociales** (el espacio entre las personas) en los programas de infancia temprana. Por ejemplo, puede dividir las clases en grupos más pequeños, distanciar las zonas de juego y organizar las clases y actividades al aire libre.
- ▶ **Considere el cierre temporal del programa si**, cuando un gran número de niños y del personal se queda en sus hogares, se dificulta el funcionamiento del programa de infancia temprana o si los funcionarios locales de salud recomiendan el cierre temporal de los programas de cuidado infantil para reducir la propagación de la gripe. Trabaje estrechamente con sus funcionarios de salud pública locales para tomar esta decisión.

Siga estos pasos a fin de prepararse para la temporada de gripe 2009-2010:

- ▶ Revise y consulte los planes existentes para gripe pandémica y emergencia.

- ▶ Actualice la información de contacto de los padres para que pueda contactarlos en caso de que deban retirar a sus hijos enfermos.
- ▶ Identifique y establezca puntos de contacto con la agencia local de salud pública.
- ▶ Desarrolle un plan para cubrir las posiciones del personal clave en caso de que se encuentre en su hogar debido a que está enfermo o cuidando a algún familiar.
- ▶ Aconseje a los padres a que desarrollen planes de cuidado infantil alternativos en caso de que el programa deba cerrarse temporalmente. Se debe alentar a los padres a que se pongan de acuerdo con los familiares, vecinos, amigos, compañeros de trabajo o grupos de la iglesia para crear alternativas de cuidado de los niños en caso de emergencia.
- ▶ Ayude a las familias y a las comunidades a entender la importancia del papel que pueden jugar en la reducción de la diseminación de la gripe en los programas de de infancia temprana.
- ▶ Cuente con un espacio separado pero bajo supervisión para cuidar a los niños y al personal enfermo hasta que puedan enviarlos a sus hogares.
- ▶ Exponga y distribuya materiales educativos para incentivar una buena higiene de manos y el protocolo para la higiene respiratoria.

Para obtener más información:

- ▶ **Visite: www.flu.gov**
- ▶ **Contacte a los CDC las 24 horas/todos los días**
 - 1 (800) CDC-INFO (232-4636)
 - TTY: (888) 232-6348
 - cdcinfo@cdc.gov